

Florefe



Le mot du bourgmestre

Traditionnellement, la période d'été (et, singulièrement, les mois de juillet et août) est synonyme de vacances, de moments privilégiés qui permettent pour beaucoup d'interrompre le quotidien, le train-train, la routine.

Nombreux sont ceux qui profitent de cette opportunité pour s'évader de leur cadre de vie habituel et partent vers des destinations plus ou moins lointaines, en quête de dépaysement et de détente. Mais tout aussi nombreux sont ceux qui, par choix ou nécessité, passent ces moments à la maison.

Quoiqu'il en soit, l'important est de dégager du temps libre, des loisirs à consacrer à faire ce qu'on aime et que les contraintes habituelles de la vie empêchent souvent de réaliser. Parmi ces loisirs, aussi nombreux que variés, plus ou moins enrichissants, il en est un qui vient toujours compléter avec bonheur tous ceux dont on peut rêver : la lecture.

Variée à l'infini, touchant à des sujets sérieux ou légers, instructive ou simplement distrayante, elle nous permet de nous abstraire de notre quotidien en nous ouvrant des portes sur des univers inexplorés, des mondes à découvrir, des savoirs transmis au travers des générations.

La bibliothèque communale vous permet un choix parmi des milliers de livres qui vous tiendront compagnie. Ce sont en outre, des compagnons de voyage peu encombrants : pensez-y !

Votre Bourgmestre
André BODSON

Sommaire

Le mot du bourgmestre	3
Travaux	4
Environnement	6
Police	6
CPAS	7
Petite enfance	8
Echos du Conseil communal	9
Etat civil	9
Portraits	10
Reportage	11
Agenda	13
Culture	14
Sports	15



Travaux

			
<p>A l'atelier, le ferronnier répare une hydrocureuse et remplace la benne d'une camionnette.</p>	<p>Comme chaque année, c'est la quasi-totalité du personnel du service Travaux qui est mobilisée pour la brocante. Après deux nuits consécutives de nettoyage et l'enlèvement de la signalisation placée, les ouvriers se retrouvent à l'Office du Tourisme pour un petit déjeuner bien mérité.</p>	<p>Entre la rue du Vivier et la rue de la Basse – Sambre (Soye), le chantier de pose de canalisation drainante est terminé.</p>	<p>Récemment, une entreprise privée est venue prêter main forte à l'équipe chargée de l'entretien des terrains de football et de réensemencement du terrain des Marlaire.</p>
			
<p>Ça bouge à la crèche ! Alors que les travaux intérieurs vont bon train...</p>	<p>... les aménagements extérieurs ont débuté avec la réalisation des allées pavées.</p>	<p>Pour les jardiniers, le mois de mai est le début d'une période chargée : arrachage des bulbes et pensées d'hiver et nettoyage des parterres, avant les plantations annuelles.</p>	<p>Entre avril et juin, le service Travaux intervient dans de nombreuses festivités (associations, écoles,...). Sur cette photo : le montage d'un podium pour une fancy – fair</p>

Avis à la population !!



A partir du 04 août 2008, le pont de Mauditiene qui passe au-dessus du chemin de fer sera fermé pour cause de travaux (démolition et reconstruction) qui dureront au minimum un an et demi.

COLLECTE SELECTIVE DU PAPIER-CARTON



Vous participez à la collecte sélective du papier-carton, nous vous en remercions...

Mais **ATTENTION, le BEP constate de plus en plus la présence d'intrus non désirables** : plastique (notamment ceux entourant les publicités toutes-boîtes), papier plastifié d'emballage de viande et de charcuterie, voire chaussures, vêtements, frigolette, ... Toutes ces matières perturbent la chaîne de tri.

BIEN TRIER C'EST IMPORTANT



Oui aux papiers et aux cartons

Vos vieux papiers, journaux et revues sont collectés avec les emballages en papier-carton.

Oui aux paquets ficelés et aux caisses en carton résistantes.

Conditionnez vos papiers-cartons dans des caisses en carton résistantes ou ficelés-les mais ne les glissez pas dans des sacs en plastique !!!



Certains papiers ne sont pas recyclables !

Non aux papiers souillés (mouchoirs,...) ou gras, ou au papier peint.

Halte au papier aluminium et au cellophane !

Ils n'ont pas leur place parmi le papier-carton.

Ouste au film plastique autour de vos imprimés !

Pour ne pas recevoir d'imprimés non adressés, il suffit d'apposer un autocollant «pas de pub» sur votre boîte aux lettres. (Autocollant disponible à l'Administration communale)

Pour tout complément d'information, n'hésitez pas à contacter le BEP Environnement au 081/71.82.11 ou le service Environnement de la Commune de Floreffe au 081/44.71.18.

Police



« POLICE VEILLE »

Voici venu le temps des vacances et des départs vers des destinations ensoleillées.

Pour certains d'entre vous, le fait de laisser son habitation sans surveillance provoque une anxiété toute légitime.

Voici dès lors quelques petits conseils afin de dissuader certaines personnes mal intentionnées :

- Faire relever son courrier afin d'éviter une surcharge de la boîte aux lettres ;
- Placer un éclairage extérieur avec détecteur ou intérieur avec minuterie ;
- Fermer toutes les portes !!
- Entretenir de bons contacts avec ses voisins, pour une surveillance occasionnelle.

Parallèlement, votre zone de police possède un service « POLICE VEILLE » qui vous permet, pendant vos absences, de solliciter vos inspecteurs de proximité pour une surveillance accrue. Pour bénéficier de ce service, il vous suffit simplement de remplir un document que vous pourrez vous procurer à l'Administration communale ou dans notre commissariat de quartier situé à la Place Roi Baudouin, 16 à Floreffe.

Ce service est gratuit !

POLLUTIONS SONORES – RAPPEL DU REGLEMENT GENERAL DE POLICE (LOI DU 13 MAI 1999 – ART 119 BIS NLC)

Voici quelques articles d'actualité, de nature à rendre la vie en communauté plus agréable.

Article 134 : Sont interdits tous bruits ou tapages diurnes ou nocturnes de nature à troubler la tranquillité des habitants, lorsque ces bruits ou tapages sont causés sans nécessité ou dus à un défaut de prévoyance ou de précaution, qu'ils soient le fait personnel de leurs auteurs ou qu'ils résultent d'appareils en leur détention ou d'animaux sous leur garde.

Article 135 : Sans préjudice des dispositions légales, décrétales ou réglementaires, l'usage, à moins de cent mètres de toutes habitations, de tondeuses, scies circulaires, tronçonneuses et autres engins bruyants, actionnés par moteur, de quelque nature que ce soit, électrique, à explosion ou à combustion interne, est interdit sur tout le territoire de la commune, en semaine entre 22 heures et 7 heures et le dimanche et les jours fériés toute la journée sauf entre 10 et 12 heures.

Cette disposition n'est pas applicable aux engins agricoles et aux engins d'utilité publique. Les amendes découlant des infractions du règlement général de police peuvent aller jusqu'à 250€.



NOUVEAUTÉ AU SERVICE DE REPAS À DOMICILE (DESTINÉ AUX PERSONNES DE 60 ANS ET PLUS OU MOMENTANÉMENT EN DIFFICULTÉ)!

Depuis le lundi 30 juin 2008, des repas frais composés d'un potage et d'un plat sont préparés par un service traiteur et livrés trois fois par semaine par celui-ci.

Des menus différents sont proposés chaque mois, variés, équilibrés et adaptés au régime prescrit. Ils sont présentés dans de la vaisselle en porcelaine. Les plats proposés peuvent être réchauffés dans un four traditionnel ou dans un four à micro-ondes.

Le prix des repas est fixé suivant un nouveau barème spécifique, qui tient compte des revenus et de la situation familiale.

Voici quelques exemples de repas proposés :

- Potage du jour, sauté de porc/pois et carottes/pdt
- Potage du jour, assiette froide variée
- Potage du jour, filet de poulet pané/chou fleur froid/pdt
- Potage du jour, rostbeef/haricots verts/ pdts rissolées
- Potage du jour, macaronis jambon-fromage, ou spaghettis bolognaise
- Potage du jour, cabillaud à l'ostendaise/purée
- Potage du jour, côte de porc sauce dijonnaise/purée
- Potage du jour, boulettes sauce tomates/frites
- Potage du jour, américain préparé/salade/frites
- Potage du jour, bouchée à la reine et son biscuit (vol-au-vent)/frites
- Potage du jour, rôti orloff sauce champignons croquettes
- Potage du jour, carbonnades à la bière de Malonne/pdt
- Potage du jour, saucisse/chou rouge/purée



Pour tous renseignements sur ce service, contactez la responsable, Agnès Vanlaer au CPAS (081/44.71.04 sauf le jeudi)



« ETÉ SOLIDAIRE »

Comme l'année dernière, le CPAS de Floreffe a décidé d'adhérer à « Eté solidaire, je suis partenaire ». Cette opération, soutenue par la Région wallonne, qui permet entre autres, par le biais de jobs d'étudiants, de promouvoir chez les jeunes le sens de la solidarité vis-à-vis des personnes défavorisées ou en difficulté, de favoriser les liens intergénérationnels, d'améliorer l'estime de soi des jeunes et leur image auprès de la population.

Cette année, 4 jeunes, âgés de 15 à 21 ans, seront ainsi engagés sous « contrat étudiant » pour travailler au sein des services d'aide aux familles du CPAS.

Deux périodes de travail ont été retenues :

- du 07 au 18 juillet 2008
- du 18 au 29 août 2008

Si vous souhaitez poser votre candidature pour la deuxième période, veuillez vous adresser au CPAS de Floreffe, rue de la Glacerie, 6 à Franière : 081/44.71.00

PLAN CANICULE 2008 – PHASE DE VIGILANCE

Que faire en cas de problème ?

Appelez rapidement votre médecin traitant ou le.....

En attendant le médecin :

- Mettez la personne au repos dans un endroit frais
- Offrez-lui de l'eau et humidifiez les vêtements
- Assurez un apport d'air frais

Urgence sociale : de 09h00 à 16h00 : 081/447100 ; en dehors de ces heures et le week end : 100 ou 112

Pendant cette phase, la collaboration CPAS, Croix-Rouge, coordination médicale, Police locale sera effective.



INSCRIPTIONS À “1 2 3... PIANO”, LA CRÈCHE DE FLOREFFE

La crèche (ou Maison communale d'accueil de l'enfance) de Floreffe ouvrira ses portes le 15 septembre.

Elle accueillera 24 enfants de 0 à 3 ans. En réalité, elle accueillera davantage d'enfants, puisqu'il y aura vraisemblablement des enfants inscrits pour deux ou trois jours par semaine.

L'aménagement en deux sections permettra d'avoir un accueil adapté aux plus petits (chambres avec un lit pour chacun, relax, chaises hautes, parcs en hauteur, tapis de jeux...) et aux plus grands (hamacs pour la sieste, tables et chaises, jeux de psychomotricité, petits tracteurs pour jouer à l'extérieur...).

L'encadrement sera assuré par une assistante sociale, Nadia Tadjenant, et par cinq ou six puéricultrices.

Vous souhaitez inscrire votre enfant à « 1 2 3... piano », la crèche de Floreffe ? Voici quelques explications.

Les demandes d'inscription seront enregistrées par Nadia Tadjenant, du lundi 28 juillet au jeudi 7 août à la Maison communale, aux heures suivantes :

- lundi 28 juillet : de 13h00 à 20h00
- mardi 29 juillet : de 13h00 à 20h00
- mercredi 30 juillet : de 13h00 à 17h30
- jeudi 31 juillet : de 13h00 à 17h30
- vendredi 1er août : de 13h00 à 17h30
- lundi 4 août : de 13h00 à 20h00
- mardi 5 août : de 13h00 à 17h30
- mercredi 6 août : de 13h00 à 17h30
- jeudi 7 août : de 13h00 à 17h30

Afin d'équilibrer les sections de vie et d'accueillir des enfants d'âges différents, voici **le cadre d'inscriptions** fixé :

1. Nous réservons :

- 6 places (« équivalent temps plein ») pour les enfants âgés de 3 mois à 8 mois accomplis (âge de l'enfant au 15 septembre 2008)
- 6 places pour les enfants âgés de 9 mois à 14 mois
- 6 places pour les enfants âgés de 15 mois à 20 mois
- 6 places pour les enfants âgés de 21 mois et +

2. Au sein de chaque « bloc » de 6 places, priorité sera donnée aux inscriptions des enfants qui pourront entrer à la crèche entre le 15 septembre et le 10 octobre (c'est-à-dire dès l'ouverture ou peu de temps après l'ouverture). De même, après cette première « période » de 4 semaines, priorité aux enfants qui entreront entre le 13 octobre et le 7 novembre, puis entre le 10 novembre et le 5 décembre.

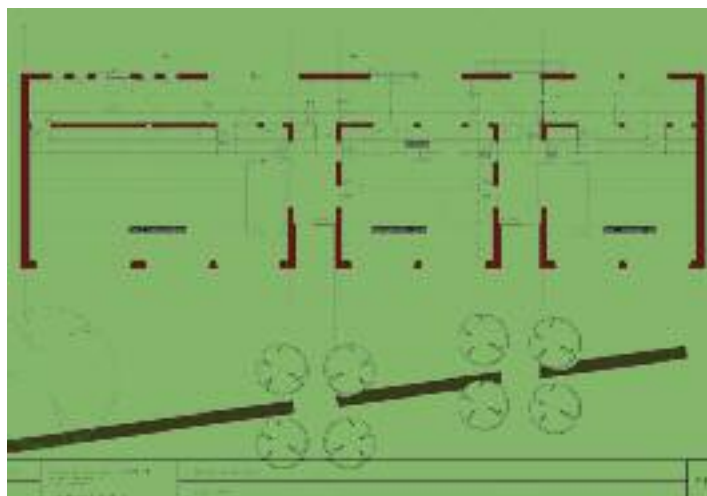
3. Au sein de chaque « bloc » de 6 places et « période » de 4 semaines, priorité aux enfants de la commune de Floreffe et aux enfants dont les parents travaillent sur le territoire de la commune de Floreffe (cfr Règlement de l'ASBL).

Le Conseil d'Administration appelé à gérer l'ASBL « Maison communale d'accueil de l'enfance de Floreffe » est conscient que toutes les demandes d'inscription ne pourront être satisfaites. Etablir des règles, c'est à la fois permettre à la future crèche de fonctionner de manière optimale et éviter l'arbitraire dans le traitement des demandes. Merci déjà pour la compréhension de chacun.

Contact du 28 juillet au 7 août : Nadia Tadjenant – Maison communale - 081/44.71.22

Si vous partez en vacances entre le 28 juillet et le 7 août : écrivez à Nadia Tadjenant, 10B rue Piret à 5150 Floreffe et précisez le nom et prénom de votre enfant, son adresse, sa date de naissance, la date d'entrée souhaitée à la MCAE et les jours de la semaine où il devrait être présent ainsi que votre date de retour de vacances (pour que nous puissions vous contacter). Sans ces éléments, il ne nous sera pas possible de prendre votre demande en considération.

Une réponse sera donnée à chaque famille avant le 15 août.



Echos du Conseil communal

CONSEIL COMMUNAL DU 21 AVRIL 2008

Différents points ont retenu l'attention des conseillers communaux : organisation de la plaine de vacances, rapport d'évaluation du « programme d'actions locales pour la maîtrise de l'énergie » 2004-2007 à Floreffe (voir document sur www.floreffe.be), comptes et budget de plusieurs fabriques d'église, restauration intérieure de la Chapelle Saint-Pierre à Franière, acquisition de matériel informatique, adoption du règlement d'ordre intérieur du Conseil consultatif des aînés, adoption du contrat-programme 2008-2012 du Centre culturel, conclusion d'une convention de partenariat avec « Territoires de la Mémoire », désignation d'un conseiller en environnement, diverses acquisitions dont celle du terrain qui jouxte l'école de Soye, diverses aliénations de bandes de terrain communal, modification des voiries communales en vue de la réalisation du projet éolien à Taravisée, création d'un emplacement de stationnement réservé aux personnes handicapées à la rue Hastir...

CONSEIL COMMUNAL DU 19 MAI 2008

Présentations du compte 2007 et des modifications au budget 2008 ont surtout occupé la réunion du Conseil communal de mai. Pour ce qui concerne le compte 2007, le boni budgétaire à l'ordinaire s'élève à 891.984 €. Un document présentant le tableau des dépenses, le tableau des recettes, une explication du boni, l'état de la comptabilité budgétaire et celui de la comptabilité générale ainsi qu'un autre présentant l'évolution des comptes de la commune de 2000 à 2007 se trouvent sur le site Internet www.floreffe.be ; ils sont également disponibles en format papier. Les modifications budgétaires ont quant à elles trait à des ajustements de traitements du personnel communal (indexation) et des montants affectés à différents projets.

D'autres points ont également été traités : proposition de modification du règlement général de police pour interdire les appareils Mosquito, extension du cimetière de Franière, adoption de conventions avec l'Inasep pour des travaux d'endoscopie et des travaux d'égouttage, renouvellement de l'adhésion à une centrale d'achat d'énergie, adoption de marchés publics de fournitures ou de travaux (carrière de Frégimont, crèche), déclaration de vacances d'emploi dans l'enseignement...

Les ordres du jour et procès-verbaux des séances du Conseil communal se trouvent sur le site Internet de la commune. Vous pouvez aussi les obtenir en vous adressant à Mme Marina Cohy – 081/44.89.01

Etat civil

NAISSANCES (du 01/04/2008 au 31/05/2008)

06/04/2008 : Olivia Benedetti, fille de Gaëtan et de Sophie Malevez
09/04/2008 : Antoine François, fils de Nicolas et de Sandrine Dejaiffe
11/04/2008 : Myranda Van Temsche, fille d'Aurélien et de Scherley Piefort
22/04/2008 : Juliette Lesire, fille de David et de Linda Livin
22/04/2008 : Lucie Lesire, fille de David et de Linda Livin
22/04/2008 : Eva Trips, fille d'Olivier et de Barbara Brazzo
01/05/2008 : Ethan Jaumotte, fils de Laurent et de Yasmina Charles
03/05/2008 : Marrine Delporte, fille de Maxime et de Laetitia Lauriente
05/05/2008 : Elise Deconinck, fille de Thomas et de Virginie Mathieu
09/05/2008 : Baptiste Seny, fils de Nicolas et de Marie Aerts
12/05/2008 : Mai-Line Detant, fille de Fabrice et de Nathalie Ledent
13/05/2008 : Eva Bajramovic, fille de Magi
16/05/2008 : Margaux Flahaux, fille de Pierre et de Maud Gourdin

MARIAGES (du 01/04/2008 au 31/05/2008)

05/04/2008 : Christian Desmette et Marie-Christine Pendeville
05/04/2008 : Jean-Damien Waltzing et Snjérana Blouquiaux
11/04/2008 : Christophe Heyninck et Marie-Amélie de Paul de Barchifontaine
26/04/2008 : Marc Allard et Brigitte Malaise

NOCES D'OR (du 01/07/2008 au 30/09/2008)

04/07/2008 : Emile Goffin et Yvette Versluysen
02/08/2008 : Pierre Marrion et Rita Dricot
27/09/2008 : Maurice Koener et Josiane Couvreur

NOCES DIAMANT (du 01/07/2008 au 30/09/2008)

31/07/2008 : Arthur Dolphyn et Valentine Bamps
24/08/2008 : Roger Laurent et Mariette Thiry
22/09/2008 : Richard Romainville et Georgette Vaugin

DÉCÈS (du 01/04/2008 au 31/05/2008)

02/04/2008 : Yvon Londot
03/04/2008 : Félix Dufaux, époux d'Irma Branle
08/04/2008 : Germaine Colin, veuve de Jean Roisin
18/04/2008 : Elise Drese, veuve de Joseph Collignon
20/04/2008 : Grégory Godfriaux
26/04/2008 : Arlette Dresse, épouse de José Dricot
03/05/2008 : Arthur Beaufays, époux de Josiane Polet
08/05/2008 : Pierre Courtois, époux de Marthe Romain
10/05/2008 : Marie Moreau, veuve de Jules Forthomme
18/05/2008 : Michel Seny, veuf de Nelly Destrée
18/05/2008 : Gaston Gorane, époux d'Andrée Thémans
18/05/2008 : Séverine Vanbéver
19/05/2008 : Paul Gilson, époux de Rosa Coupé
28/05/2008 : Viviane Boseré, épouse de Daniel Fosset

Portraits...

M. RIFFLART

Moyen Age et wallon à la portée des écoliers

« Venez-vous voir le sculpteur inconnu, l'écrivain débutant ou le maçon ? », me questionne Monsieur Riffart dès mon entrée dans sa belle maison, totalement invisible de la rue.

Mais l'homme est malicieux, il connaît la réponse ; il a préparé à mon intention le manuscrit de « Carabistouille », une pièce de théâtre qu'il a rédigée pour les enfants de l'école de Franière. Jouée à la dernière fancy-fair par les quatorze élèves des cinquième et sixième primaires, classe de Katy Marlier, elle a conquis son public !

L'histoire est belle : en 1999, Monsieur Riffart, pensionné des Glaceries, habile de ses mains, est victime d'un accident dû à une scie circulaire. Pendant six mois, il ne peut se servir de sa main droite. Puis, il doit réapprendre... à écrire ! Il tenait déjà un journal où il conservait les mots de ses petits enfants mais cela ne lui suffit plus ! Il raconte, en 600 pages, ses souvenirs !

Se promenant dans les bois, il découvre un jour... un arbre à deux jambes qu'il montre à ses petits enfants. De la rencontre d'Akima⁽¹⁾ naît une première histoire, écrite à la main (même si l'auteur connaît le maniement d'un ordinateur, ce dernier n'entre pas chez lui). Elle sera suivie de plusieurs autres...

En novembre 2006, Madame Riffart reçoit une carte d'anniversaire des enfants de l'école qui lui sont inconnus. Et elle propose, en remerciement, d'aller leur lire les histoires de son mari. C'est le début d'une rencontre exceptionnelle !

Les enfants font la connaissance de Roudoré, l'écureuil du bois de Roly, et des nutons qui ne parlent que wallon... Suit alors l'écriture d'une histoire dont les écoliers sont les héros.

« Carabistouille », c'est là son titre, est mis en scène avec Madame Katy. Monsieur Riffart a pensé à tout : sa pièce évoque le Moyen Age, période que les écoliers étudient. Chaque enfant prend un rôle proche de sa personnalité. Madame Riffart aide la fillette qui doit davantage parler wallon à s'en imprégner, puis devient récitante... Les répétitions dureront plus de cinq mois, les moyens sont limités mais l'enthousiasme est sans faille et le succès, au rendez-vous.

Auteur, acteurs et institutrice, ravis, sont prêts à recommencer !

Les plus étonnés de l'histoire ne sont peut-être pas ceux qu'on pense ! « Notre vie », concluent Monsieur et Madame Riffart « est complètement bouleversée mais... c'est dans le bon sens ! ».

⁽¹⁾ « Moi ai peur d'a qui ma », s'est effrayée la cadette. Traduction si besoin : « de l'arbre qui marche ».

Article rédigé par un membre du Conseil Consultatif de l'information et de la participation.

DU NEUF À FLORIFFOUX



Quelques habitants de Floriffo viennent de créer une ASBL « Les Floriffo-Liens ». Le groupe des « Floriffo-Liens » souhaite promouvoir au sein même du village le dynamisme et la convivialité. Des projets sont en cours de réalisation. L'objectif primordial reste le souci de se réunir, de se rencontrer, de se côtoyer, de participer à des activités culturelles, sportives, folkloriques, thématiques ou autres. La jeunesse est également une priorité des « Floriffo-liens ».

Par ailleurs, la salle de Floriffo, qui est située au cœur du village, ne demande qu'à revivre. Actuellement occupée par l'École de musique et l'Harmonie, qui attendent leurs propres locaux, elle constituera le centre attractif du village. Des activités y seront organisées, ainsi que des festivals. Un accord est intervenu dans ce sens entre l'Administration communale et le groupe des « Floriffo-liens ».





La première activité sera **une marche** (familiale) **dans le village de Floriffoux**. Elle se déroulera **le 14 septembre prochain**. A l'issue de la marche, un en-cas (pain saucisse) sera prévu.

Les « Floriffo-Liens » profiteront de ce lieu de rencontre pour fournir de plus amples informations sur leurs projets. Bloquez donc d'ores et déjà cette date !!!

Les « Floriffo-Liens » créeront un site Internet (en lien avec celui de la commune). Des avis seront distribués dans les boîtes aux lettres du village. Contactez les membres fondateurs de l'ASBL (voir coordonnées ci-dessous) ! Rejoignez-les ! L'ASBL est ouverte à tous les habitants de Floriffoux. C'est du « local » !

Coordonnées des membres fondateurs de l'A.S.B.L.

Benoît DARGENT (081/44.66.82) – Frédéric DELBECQUE (081/74.66.24) – Jean DESSOMME (081/44.53.53) – Emmanuel GILOT (081/44.67.13) – Marc HELLEBREKERS (081/44.17.85) – Henri HOUILLET (081/44.61.81) – Christophe KLEIN (081/45.03.56) – Yves LEBON (081/56.81.77) – Jean-Claude LENOIR (081/44.13.72) – Vincent PECRIAUX (081/44.41.94) – Danny VERDEUR (081/44.65.16).

Reportage

DU 1^{ER} AU 3 AOÛT: ESPERANZAH! EST DE RETOUR

Pour la 7^{ème} année, le Festival Esperanzah! revient à Floreffe pour trois jours de musiques métissées.

Après la venue « hors festival » en 2007 de Manu Chao, certains pensaient que le Festival avait atteint son but ultime. Que nenni : un rêve s'était réalisé mais il en reste bien d'autres ! La preuve avec la programmation 2008, qui fait la place belle à la découverte – la vertu première d'Esperanzah! –, avec au programme pas moins de 23 groupes venus des 5 continents.

« Le monde bouge, les sons se croisent » disait récemment Jean-Yves Laffineur, l'organisateur. Cette phrase résume à elle seule la philosophie de la programmation. Impossible de citer tous les groupes (voir www.esperanzah.be) mais voici quelques conseils :

- Laissez-vous emporter !

Côté Cour ou Côté Jardin, suivez la foule. La programmation en alternance permet de tout voir et tout entendre. Pourquoi choisir ?

- Retenez les ambiances.

Plus familiale et traditionnelle dans le Jardin : couleur du blues le vendredi, voix féminines d'exception le samedi et légendes vivantes le dimanche

Plus jeune et festive dans la cour avec un focus sur les sonorités de l'Est le vendredi, une programmation franco-belge le samedi et davantage hip hop/reggae le dimanche



- Gardez l'esprit ouvert.

Visitez la Place aux possibles (voir ci-après) pour savoir comment passer de l'envie d'agir à l'action concrète

- Titillez vos papilles gustatives !

Il n'y a pas que la musique dans la vie ! Dans le Souk, retrouvez la Cour des saveurs : un voyage culinaire à travers les cinq continents.

La Place aux possibles

« Un autre monde est possible » est le leitmotiv d'Esperanzah! depuis sa création. Pour cela, le festival s'engage sur scène mais aussi dans le village des associations : venez rencontrer les associations partenaires, voir un film, découvrir des auteurs du sud, etc.

En partenariat avec le CNCD 11-11-11 notamment, la thématique à l'honneur sera, cette année, le travail décent.

Nouveautés

Rêver à un monde meilleur ne suffit pas : Esperanzah! agit, y compris au niveau local, et se lance cette année le défi d'un **impact écologique minimal** avec des actions concrètes pour limiter le volume de déchets ou en proposant des pistes alternatives à la voiture pour rejoindre Floreffe.



Nouveauté également avec le concept **Poz'Bébé** pour offrir aux parents, avec l'aide de la Ligue des Familles, un espace au calme pour allaiter ou changer les petits bouts,

permettre à ceux-ci de se reposer un peu,...

Un Festival floreffois !

Près de 30.000 personnes foulent durant trois jours le site de l'Abbaye : tous n'habitent pas Floreffe, tant s'en faut. Pourtant, Esperanzah! est bel et bien un festival floreffois. Quelques chiffres pour s'en convaincre :

1020 Floreffois ont profité du tarif très modique (1€) du vendredi en 2007 : 36 % de plus qu'en 2006 ! De nombreux Floreffois participent à l'organisation du Festival, notamment la gestion du camping « du haut », du projet co-voiturage, la fourniture des fruits et des petits-déjeuners, etc.

L'équipe d'Esperanzah! lance d'ailleurs un appel aux Floreffois qui souhaitent apporter leur aide : toutes les énergies sont les bienvenues !



Infos pratiques

Tickets :

- En pré vente (au Moulin-Brasserie et à l'Office du Tourisme) : **19 à 24 €** par jour, 46 € pour les trois jours.
- Sur place : 23 à 30 € par jour, 56 € pour les trois jours.

Entrée **1€** le vendredi pour les Floreffois ! (inscription à l'Office du Tourisme avant le 15 juillet 2008 sur présentation de la carte d'identité).

L'entrée est **gratuite** pour les enfants (jusqu'à 10 ans) accompagnés d'un adulte.

Enfin, le Festival est accessible, sur inscription, aux conditions de l'article 27.

Plus d'infos:

- **Internet** : retrouvez dès à présent toutes les infos sur la programmation et les partenaires sur le site www.esperanzah.be.
- **Radio** : dès le 31 juillet, vous pouvez également écouter **Radio Esperanzah** via le site Internet ou, à Floreffe, via la bande FM. Si vous n'avez pas la possibilité d'assister au Festival, voilà un bon moyen de participer à l'ambiance en écoutant des extraits de concert, des débats, des interviews et autres reportages 100% Esperanzah!
- Amateurs de **podcast**? Rendez-vous déjà sur le site, la programmation vous sera présentée.

Article rédigé par un membre du Conseil Consultatif de l'information et de la participation.

Retrouvez notamment sur scène Little Cow, Mala Vita, BaliMurphy, Zita Swoon, Victor Demé, La Mazacote & la Sonora Cubana, Terrakota, Moriarty, Vieux Farka Touré, Rolia Traoré, Huang Thanh & Nguyễn Lê sextet, Ampanoia ...



centre funéraire **Laloux**
fait partie de DELA

téléphone | fax 081 73 75 45 | 081 73 75 14
e-mail laloux@delab.be
internet www.centrefuneraire-laloux.be

► Organisation complète de funérailles
Service nuit & jour

► Rue Patenier 77
5000 Namur
Chaussée de Louvain 764
5020 Champion
Rue du Belvédère 38
5000 Namur

Prévoyance funéraire

Agenda

JUILLET

Jusqu'au 31	Plaine de vacances communale	Valérie Buys – 081/44 71 11 – personnel@floreffe.be
Mercredi 16	Summer Tour – p 15	Centre sportif communal de Floreffe – 081/45 18 11 – coan@skynet.be

AOÛT

Du ve 1 ^{er} au di 3	Esperanzah – p 11-12	
Du lundi 11 au vendredi 22	Stage de psychomotricité et multisports - p 15	Centre sportif communal de Floreffe – 081/45 18 11 – coan@skynet.be
Dimanche 17	Marche St Roch	Les Turcos - Christophe Chevalier - 0495/524.307
Du lundi 18 au vendredi 22	Soupalapom mini (4-6ans) – p 14 Génies des sciences (7-10 ans) – p 14	Centre culturel de Floreffe – 081/45 13 46 – centreculturel@floreffe.org
Du lundi 25 au vendredi 29	Génies des buissons (4-5 ans) – p 14 Soupalapom maxi (6-7 ans) – p 14 Photos-folies (8-12 ans) – p 14	Centre culturel de Floreffe – 081/45 13 46 – centreculturel@floreffe.org
Du mardi 26 au jeudi 28	Stage de Volley – p 15	Floor-F – Virgine CAUFRIEZ – 081/44 43 14 ou 0495/66 48 93 – volley.floorf.secretariat@gmail.com
Samedi 30	Nuit Européenne de la Chauve-Souris (ci-dessous)	GSESM – 0479/86 01 63 - http://gseem.site.voila.fr - keskitbwe@skynet.be
Samedi 30	Journée Portes Ouvertes au Centre sportif - p 15	Centre sportif communal de Floreffe – 081/45 18 11 – coan@skynet.be

SEPTEMBRE

Dimanche 7	1er Grand prix Linard – p 15	Centre sportif communal de Floreffe – 081/45 18 11 – coan@skynet.be
Samedi 13	Les roches vivantes en bac récifal (ci-dessous)	SAW –rue de Deminche, 15 à 5150 Franière www.saw-namur.be
Dimanche 14	Marche à Floriffoux - p 10-11	Floriffo-Liens - Christophe Klein - 081/45.03.56
Vendredi 26	Première édition Festival Rock Floreffe	Centre culturel de Floreffe – 081/45 13 46 – centreculturel@floreffe.org
Dimanche 21	Journée « vélo » Roller Parade (Conseil consultatif des jeunes)	Pascal Seny – 081/44 52 33 - mobilitefloreffe@skynet.be Angélique Vassart - 081/44.14.13

Agenda mis régulièrement à jour sur www.floreffe.be



Dans le cadre de la 10^{ème} édition de la « **Nuit Européenne de la Chauve-Souris** » à Bruxelles et en Wallonie, l'A.S.B.L. Groupe spéléologique de l'Entre Sambre et Meuse, en collaboration avec Natagora Plécotus, vous invite à une soirée de sensibilisation au respect de ces mammifères.

Le samedi 30 août 2008 à 20h00 - Au local spéléo, place roi Baudouin 8 à Floreffe.

20h00 assemblage de gîtes pour chauve-souris.

20h30 projection sur grand écran d'un film sur une espèce de chauve-souris très attirée par l'eau (le vespertilion de

Daubenton).

Ballade nocturne à la découverte des chauves-souris le long des noues de Floreffe (prévoir des vêtements en fonction du temps)

Possibilité de se sustenter : soupe, tartines, boissons à prix démocratiques.



La Société Aquariophile Wallonne (SAW ASBL), vous invite le 13 septembre prochain à assister à la présentation de M. Marcel TAMBOUR sur le thème : « **Les roches vivantes en bac récifal** »

Plus de renseignements sur : www.saw-namur.be ou SAW ASBL, rue de Deminche, 15 à 5150 Franière



Ecole communale

Ecole communale de Floreffe - Implantations scolaires de Franière, Floriffoux, Buzet et Soye.

Inscriptions : du lundi 18/08 au vendredi 29/08 de 14h à 17h - Renseignements : 081/44.61.99 ou rue de l'Ecole, 17 à Franière.

PETIT APERÇU DE LA SAISON 2008-2009 DU CENTRE CULTUREL DE FLOREFFE...

Du côté de la scène



« **Sincères complaisances** » le 27/09/08 (Fête de la Communauté française – entrée gratuite), comédie douce-amère désopilante ;

« **Richard, Polichineur d'écritoire** » le 18/10/08, théâtre d'objets en forme de farce charcutière ou polichineries shakespeariennes à savourer en famille ;

« **Barbara Furtuna** » (Fr) le 10/12/08, polyphonies corses vibrantes et profondes, émotion et passion au cœur de la Collégiale de Fosses-la-Ville,

Concert de Noël par **Doumka (& guests)** le 26/12/08, musiques traditionnelles d'inspiration slave ;



Achille Grimaud et Carlos Mosai (Fr) le 16/01/09, ni conte, ni chanson, histoires décalées et réplique musicale loufoque et intimiste ;

Princesse Mansia M'Bila, chanteuse et conteuse africaine dans une formation où authenticité et tendresse se rencontrent pour raconter la femme africaine,

Le Tour du monde en 80 jours, par le Théâtre de l'Escalier le 30 avril 2008, spectacle joué et chanté qui revisite l'œuvre magistrale de Jules Verne.

Attention musique !

Vendredi 26 septembre, première édition d'un festival rock à

Floreffe. Programmé par des jeunes Floreffois, il fera la part belle aux groupes émergents et engagés, pour la plupart des locaux ou des voisins, avec comme message l'engagement citoyen et la mobilisation collective sous forme de leitmotiv :

« **Pas de paroles, que des actes !** ».

A l'affiche : les Wafers, Silly Snails, MainFuse, Djin Saout, et DJ Sunshi'n'ème.

Et aussi ...

« **Débats-bouches** », une saison de ciné-club avec débats, programmée et animée par des jeunes ados pleins d'entrain. Pas de prises de têtes ni de prises de becs mais de l'originalité et de la convivialité, des films choisis par des jeunes pour voir et parler de la vie et du monde qui les entoure, qui nous entoure. Un lundi par mois en soirée.

Mais encore ...

- « Des jours et des lunes », une **exposition** d'artistes plasticiens locaux à l'Abbaye de Floreffe les 2 premiers week-ends d'octobre ;
- des **stages créatifs pour enfants** à partir de 4 ans, à chaque congé scolaire ou presque ;
- un **atelier théâtre pour ados**, hebdomadaire ; des animations et soirées thématiques ou de divertissement, expos et concerts, et autres occasions de rêver, de s'amuser, de rencontrer, de découvrir, d'inventer... sur le site www.centreculturelfloreffe.be

Infos : Centre Culturel de Floreffe – Chemin privé 1 à Franière – 081 45 13 46 – centreculturel@floreffe.org

Stages créatifs été 2008

Du 18 au 22 juillet 2008

La Soupalapom mini (4-6 ans)

Eveil musical en collaboration avec les Jeunesses Musicales : « Les zanimos ».

Poil ou plume, 2 ou 4 pattes, rikiki ou gros costaud, qu'il vive en l'air, sur terre, dans l'eau, chaque animal a droit à sa chanson ! Ce stage sera l'occasion de les apprendre, d'y associer petites percussions et instruments étranges, bref...de s'amusiquer...

Génie des sciences (7-10 ans)

Sciences et créativité : avec Isa et Violette aux commandes du laboratoire fantastique, découvertes et expérimentations en tous genres. Si tu es curieux (ou curieuse) et que tu aimes la poudre aux yeux, enfiler ton tablier (de scientifique ou d'artiste) et viens expérimenter toutes sortes de phénomènes bizarroïdes : faire vivre une fleur en papier, soulever une pile de livre avec ton souffle, explorer les stéréogrammes, découvrir le mystère des images subliminales, du camouflage, des mirages et des trompe-l'œil, produire une réaction chimique, fabriquer un système solaire à taille humaine, réaliser ton film en 2D, reproduire un volcan, jouer avec les pixels...

Du 25 au 29 août 2008

Génie des buissons (4-5 ans)

Dame nature comme terrain de jeu, de découverte et d'inspiration. Pour apprendre, observer, et créer. Petites balades, jeux, cuisine et brico-nature au programme concocté par Marie-Françoise, alias « Madame Nature ». En collaboration avec Initiative-Nature asbl.

La Soupalapom maxi (6-7 ans)

Sac à malices et rubrique-à-brac ! Avec Isa et Violette, jouons les petits explorateurs, les découvreurs, les débrouillards et les touche-à-tout. Trucs, ficelles et astuces dans tous les sens pour s'amuser : boîtes à chaussures transformées en maison de poupée, cagettes de légumes-châteaux forts, animaux imaginaires, boîtes magiques et fantaisistes...

Mais aussi : de la musique à danser pleine de soleil, un appareil photo pour mettre en forme nos souvenirs, des énigmes en vrac pour se creuser la tête, des ustensiles rigolos pour réaliser nos idées culinaires les plus folles. Remuer son corps, ses mains, ses méninges, pour le fun.

Photo-folies (8-12 ans)

Atelier image et photo : après les grands ados et les jeunes ados, voici que nos amis de la Confédération parascolaire reviennent proposer aux pré-ados un stage photos et autres fantaisies basées sur l'image. Essayer différentes techniques de prise de vue, devenir un as du cadrage, te balader à Namur et ailleurs un appareil photo entre les mains, tirer des portraits, donner libre cours à ton imagination, préparer et présenter une exposition photos, t'essayer au scrapbooking...

Pas besoin d'appareil, tout le matériel est prévu et les participants pourront repartir avec leurs chefs-d'œuvre.

En collaboration avec la Confédération parascolaire.

Les stages se déroulent de 9h00 à 16h30 (garderie gratuite à partir de 8h30 et jusque 17h15) - Participation : 49€ collations et boissons comprises, réductions pour les familles nombreuses. Infos et inscriptions : 081/ 45 13 46 – centreculturel@floreffe.org
Centre Culturel de Floreffe - Chemin privé, 1 – 5150 Franière



MAIS AUSSI....

Semaine du 11 au 14 août : stage de psychomotricité (4-6 ans) et de multisports (7-10 ans) – 40€ (réduction à partir du 2ème enfant)

Semaine du 18 au 22 août : stage de psychomotricité (4-6 ans) et de multisports (7-10 ans) – 50€ (réduction à partir du 2ème enfant)

Remarque : pour les petits, moments « bricolage, dessin, peinture,... » en plus des activités de psychomotricité.

Possibilité d'ouvrir un groupe d'âge supérieur (11-14 ans) s'il y a de la demande

Rappel : Vous pouvez louer les 2 terrains de tennis à Franière. Abonnement familial pour la saison : 50€!

Infos et inscriptions:

Centre sportif communal de Floreffe
Avenue Joseph Hanse, 6 - 5150 Floreffe
081/45.18.11 - coan@skynet.be

VOLLEY-BALL : FLOOR-F

Volley Jeunes – Stage de reprise

Stage de volley-ball destiné aux enfants de 7 à 14 ans répartis en trois catégories : initiation, débutant et perfectionnement

Du mardi 26 au jeudi 28 août 2008 de 9h30 à 16h30

Hall omnisports de Floreffe, rue Joseph Hanse, 6 à 5150 Floreffe

Louis-Marie DELVAUX : Juraumont, 2 - 5150 Floreffe - 081/44 04 92 ou 0494/29 23 07 - ldelvaux@hotmail.com

Virginie CAUFRIEZ place de Buzet, 11 - 5150 Floreffe - 081/44 43 14 ou 0495/66 48 93 - volley.floorf.secretariat@gmail.com - virginie.caufriez@gmail.com - Gérald SOLOT rue Marlaire, 5 - 5150 Floreffe – 0476/54 31 67 – gerald.solot@skynet.be

FOOTBALL DE FLOREFFE



Le club de football de Floreffe (P3) ayant représenté sa division le plus loin dans les différentes phases de la coupe de la Province a reçu son prix le jeudi 29 mai dernier des mains de la députée provinciale Martine Jacques, à Namur.

Bon à savoir

Lors de stages, plaines, camps, culturels ou sportifs, certaines possibilités vous sont offertes :

- Votre mutuelle peut intervenir dans les frais de ces activités ; renseignez-vous directement auprès de votre organisme.
- Le « chèque-sport » permet aux jeunes de 6 à 18 ans fragilisés socio-économiquement de participer aux activités sportives, renseignements au Centre sportif communal de Floreffe asbl (6, avenue Joseph Hanse - 5150 Floreffe - 081/45.18.11.)
- La déduction fiscale vous permet de récupérer une partie des frais de participation à une activité agréée pour les enfants de moins de 12 ans.